

**Welcome  
to our  
Communities of  
Faith:**

**Our Divine Saviour  
Catholic Church  
Tifton, GA**

**and**

**St. Ann  
Catholic Church  
U.S. Highway 82 East  
Alapaha, GA**

**Pastor  
Rev. Peter Oyenugba, MSP  
Deacon  
J. Brian Bergeron  
Deacon  
Eric Windmöller**

**The Nativity of the Lord  
Christmas  
December 25, 2022**

**La Natividad del Señor  
Navidad  
25 de Diciembre de 2022**



**Bienvenidos  
a nuestras  
Comunidades de  
Fe:**

**Nuestro Divino Salvador  
Iglesia Católica  
Tifton, GA**

**Y**

**Santa Ana  
Iglesia Católica  
U. S. Highway 82 East  
Alapaha, GA**

**Pastor  
Rev. Peter Oyenugba, MSP  
Díacono  
J. Brian Bergeron  
Díacono  
Eric Windmöller**

*Joseph and Mary journey from  
Nazareth to Bethlehem to be counted  
in the census.*

*While in Bethlehem, Mary gives birth  
to Jesus, the Son of God.*

*Jesus is the fulfillment of God's  
promise, our Savior.*

*José y María viajan desde Nazareth a  
Belén para ser contados en el censo .*

*Estando en Belén María da a luz a  
Jesus, el Hijo de Dios.*

*Jesus es el cumplimiento de las  
promesas de Dios, nuestro Salvador.*

*All the ends of the earth have seen the saving  
power of God.  
Psalm 98*

*Los confines de la Tierra han contemplado la  
Gloria de Nuestro Dios.  
Salmo 98*

## Our Divine Saviour

Office Phone / Teléfono de Oficina: 229-382-4600

Fax: 229- 382-7611

Email / Correo Electrónico: [ods@friendlycity.net](mailto:ods@friendlycity.net)

Website / Página Web: [odsparishtifton.org](http://odsparishtifton.org)

Office Address / Dirección de la Oficina: 211 E. 12th Street  
Church Address / Dirección de la Iglesia: 1205 Love Avenue,  
Tifton, GA 31794

Mailing Address / Dirección de correo postal: P.O. Box 212,  
Tifton, GA 31793

Office Hours / Horas de Oficina

Monday – Thursday / Lunes a Jueves: 10:00 a.m. – 12:00 p.m.  
2:00pm – 5pm

Friday / Viernes: Closed / Cerrado

Any new parishioners who would like to register, please call  
the parish office

Cualquier nuevo feligrés que desee registrarse, por favor llame a la oficina pa-  
roquial

Please see back of bulletin for Mass Times / Por favor, vea  
el reverso del boletín para el horario de Misas

## Parish Council Members 2021- 2022 Miembros del Consejo Parroquial 2021- 2022

Tania Bautista [Tbautista122898@gmail.com](mailto:Tbautista122898@gmail.com)

Debbie Blakey [deborahblakey@hotmail.com](mailto:deborahblakey@hotmail.com)

Gary Burtle [gburtle@uga.edu](mailto:gburtle@uga.edu)

Juan Carlos Diaz [jcdiaz97@gmail.com](mailto:jcdiaz97@gmail.com)

Bob Kemerait [pkemerait@gmail.com](mailto:pkemerait@gmail.com)

Claudia Mejia [Claudiaaguilar77@hotmail.com](mailto:Claudiaaguilar77@hotmail.com)

Amalia Ramirez Silos [Amaliaramirez83@yahoo.com](mailto:Amaliaramirez83@yahoo.com)

Martha Solis [marlettfol@gmail.com](mailto:marlettfol@gmail.com)

### Contact Information Información de contacto

Pastor: Fr. Peter Oyenugba, MSP 382-4600 X109

- [father\\_peter@odstifton.com](mailto:father_peter@odstifton.com)

Parish Secretary/ Secretario de la Parroquia:

- Francisco Agostini 382-4600 X107
- [frank@odstifton.com](mailto:frank@odstifton.com)

Parish Secretary/ Secretaria de la Parroquia:

- Joann Prostko 382-4600 X101
- [joann@odstifton.com](mailto:joann@odstifton.com)

Diacon/Diácono: J Bryan Bergeron - [jbb@jesusrocksministry.com](mailto:jbb@jesusrocksministry.com)

Diacon/Diácono: Eric Windmoller - [eric.windmoller@gmail.com](mailto:eric.windmoller@gmail.com)

Finance Committee / Comité de finanzas: John Wyatt

Bookkeeper / Contador: Kevin Frizzell

Knights of Columbus / Caballeros de Colón:

- Gary Burtle 386-4330

Council of Catholic Women / Consejo de Mujeres Católicas:

- Carolyn Slade 238-2510

Liturgical (liturgy) / Litúrgica (liturgia):

- Margo Martin 382-2442

CCD Coordinator / Coordinador de CCD:

- Mary McKinnon 382-4600
- Mayra Moreno 229-402-5246

EDGE Youth Ministry/Life Teen / Ministerio de Juventud:

- Barry Miburo 382-4600
- Lidia Córdova & Chip Daughtry

Grupo Guadalupano – Bernardino Silos 402-9497

Hispanic CCD Coordinator: Francisco Agostini 382-4600

### Requests for Prayers / Solicitudes de Oraciones

**Please pray for the sick and those who have requested our prayers / Por favor, oren por los enfermos y por aquellos que han pedido nuestras oraciones:**

Maria Alanis, Allison Brannan, Rachel Brantley, James Brown, Brady, Carol Budnick, Erica Carroll, Mary Carroll, Tommy Carroll, Sean Winn Carampatan, Laurie Creel, Margarie D'Souva, Tina DeWees, Carlos & Carrie Fletcher, Lauren Marie Fletcher, Judy Fraelich, Rodolfo Hernandez-Labastida, Chloe Kendrick, David LaForest, Isaac Lindsey, Randy Long, Raeleigh Jane McCartha, Bob McDuffie, Andrew Meredith, Susana Melgar, Thomas Norris, Butch Parker, Charles Phenicie, John Potlanus, Katy Podagrosi, Miller Blake Prostko, Nancy Quynn, Marian Robinson, Rosalie Rohrer, Arlene Ruse, Josephine Sehranski, Marlena Smith, Sterling Saunders, Robbi Scarbrough, Wayne Scarbrough, John B. Sherlock, James Smith, Kaylon Spurlock, Jamie Thompson, Jennifer Unis, Dowson Bedore, Debra Vazquez, Sonia Webb

**Pray for our Military / Por favor rezar por nuestras Fuerzas Armadas:**

Anthony Caucci, Jonathan Elder, Clayton F. Gibbs, Terry Jones, James Olands, Angel Olivos, Bong Tanesco, Aurelio Tovar, Gregory Camargo, Michael Gibbons, Jackson Bergeron

## **Announcements: December 24 & 25**

### **Scam Alert:**

Fr. Peter was notified by a few parishioners that they had received a TEXT from him asking for them to call him and to also purchase a gift card for a needy person. FR. Peter will NEVER text or email a parishioner asking for them to buy a gift card or send money. This is a scam! Do not respond to any texts or emails like this.

### **Book Club:**

The next book club selection is "The Chosen" by Chaim Potok. We will meet to discuss this book on Monday, Jan 16th, 2023 at 7:00 pm in the CCD building. Everyone is invited to join us.

### **CCD:**

There will be NO CCD on December 25th and January 1st, 2023.

### **Office closed:**

The Parish Office will be CLOSED from December 22nd thru January 2nd. Merry Christmas and Happy New Year to ALL!

### **No Mass:**

There will be NO Mass on Tuesday, December 27th thru Friday, December 30th.

### **CCW News:**

Thanks to all who donated your spare change for the Clean Water Initiative. A check for \$170 was sent to the National Council of Catholic Women for distribution to that cause. The Christmas Wreath Raffle was held after the 9:00 am mass on December 18th. The winners for the raffle were: Leah Cook, the Wreath, Joann Prostko, the \$75 Gift card and Angel Grabiell, the 1 lb. Box of See Candy. Special thanks to all the CCW members who sold tickets before and after Masses. The CCW appreciates the support of all our fund raisers! The proceeds will be used for the Annual Scholarship fund for a graduating senior.

### **2023 Calendars:**

The 2023 calendars are in. They are located on the tables in the front entrance to the church. Please take ONE per family.

### **December Holiday Mass schedule at ODS and St. Ann:**

December 24th : 5:30 pm MASS at St. Ann  
8:00 pm English MASS at ODS  
10:00 pm Spanish MASS at ODS  
December 25th : 10:00 am MASS at ODS  
December 31st : 5:30 pm MASS at St. Ann  
8:00 pm English MASS at ODS  
11:00 pm Spanish MASS at ODS  
January 1st, 2023 10:00 am MASS at ODS.

## **Anuncios: 24 y 25 de Diciembre**

**Alerta de Estafa:** Padre Pedro fue informado por varios feligreses que han recibido un texto de el donde pide una tarjeta de regalo para una persona pobre. Padre Pedro nunca haría una cosa así. Esto es una estafa. No contestes a textos o emails como estos.

### **Club del Libro:**

El próximo libro "The Chosen (El escogido) por Chaim Potok. Nos reuniremos para discutir este libro el Lunes 16 de Enero de 2023 a las 7:00 pm en el edificio de CCD.

**CCD:** No habrá Catesismo Dic.25, Enero 1

### **La Oficina Cerrada:**

La Oficina estará cerrada desde Diciembre 22 hasta Enero 2 inclusive. Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo.

### **Noticias del CCW:**

Gracias a los que donaron dinero para la Iniciativa del Agua Limpia. Un cheque por \$170 fue enviado al Consejo Nacional del CCW para ser distribuido por esa causa. La Rifa de Navidad se llevó a cabo después de la Misa del 18 de Dic. Los ganadores: Leah Cook primer premio, Joann Prostko \$75 tarjeta de Regalos y Angel Grabiell la caja de dulces. Gracias a todos los que vendieron tickets. Lo recaudado es para las Becas de CCW.

### **Calendario del 2023:**

Los Caledarios del 2023 ya llegaron. Están en las mesas de la entrada de la Iglesia. Por favor, uno por familia.

### **Misas de Navidad en ODS y en St. Ann:** **24 de Diciembre**

5:30 pm Misa en St. Ann  
8:00 pm Misa en ODS en Inglés  
10 pm Misa en ODS en Español

### **25 de Diciembre**

10 am Misa en ODS

### **31 de Diciembre**

5:30 pm Misa en St. Ann  
8:00 pm Misa en ODS en Inglés  
11:00 pm Misa en ODS Español

### **1 de Enero 2023**

10:00 am Misa en ODS

# Good News!

December 25, 2022 • *Nativity of the Lord (Christmas) (A)*

Isaiah 52:7–10 / Hebrews 1:1–6  
John 1:1–18 or John 1:1–5, 9–14

FR. JOSEPH JUKNIALIS

Every year, pundits lament the glitter of our commercialized Christmases. Beneath all such trappings, however, our cultural Christmases are really disguised and unrecognized celebrations of God-made-flesh.

“’Twas the night before Christmas and all through the house, not a creature was stirring, not even a mouse” is really the story of a Santa-type God who slips into our lives with great generosity, though we seldom notice as we go through life half asleep. “Rudolph the Red-Nosed Reindeer” is about a misfit reindeer with a “wrong-colored” nose who is rejected by the other reindeer and not welcomed into their games. But then he becomes the means of saving a foggy Christmas Eve with his shining light of a nose. Rudolph is like the stone rejected by the builders that becomes the cornerstone—Jesus, who saves us not only at Christmas but all year long. Frosty the Snowman brings happiness to boys and girls for a time, but then he begins to melt, only to promise he’ll come again another day—all a hint of the hope offered by Jesus, who continues to come in resurrection and life. And Ebenezer Scrooge, whose withered and crusty spirit is transformed into generosity and love in *A Christmas Carol*, all without his ever realizing what is taking place until, of course, it happens. Then he proclaims he will honor Christmas in his heart the whole year long—a transformation that God brings about in each of us.

Christmas celebrates God-made-flesh in Jesus, something that took place then and echoes now for all of time and in all of life. ●

© 2022 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in U.S.A. Imprimatur: “In accordance with c. 827, permission to publish has been granted on March 31, 2022, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission.” No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521.

# Buenas noticias

25 de diciembre de 2022

*Natividad del Señor (Navidad) (A)*

Isaías 52:7–10; Hebreos 1:1–6; Juan 1:1–18 o Juan 1:1–5, 9–14

Todos los años, los expertos lamentan el brillo de nuestras Navidades comercializadas. Sin embargo, debajo de todos esos adornos, nuestras Navidades culturales son realmente celebraciones disfrazadas y no reconocidas de la carne de Dios.

“Era la noche anterior a la Navidad y en toda la casa no se movía ni una criatura, ni siquiera un ratón” es en realidad la historia de un Dios tipo Santa Claus que se cuela en nuestras vidas con gran generosidad, aunque rara vez nos damos cuenta mientras vamos por la vida medio dormidos. “Rudolph el Reno de la Nariz Roja” trata de un reno inadaptado con una nariz “de color equivocado” que es rechazado por los demás renos y no es bienvenido en sus juegos. Pero entonces se convierte en el medio para salvar una Nochebuena nebulosa con su brillante nariz. Rudolph es como la piedra rechazada por los constructores que se convierte en la piedra angular: Jesús, que nos salva no sólo en Navidad, sino durante todo el año. Frosty, el muñeco de nieve, trae la felicidad a los niños y niñas durante un tiempo, pero luego comienza a derretirse, sólo para prometer que volverá otro día, todo un indicio de la esperanza que ofrece Jesús, que sigue viniendo en resurrección y vida. Y Ebenezer Scrooge, cuyo espíritu marchito y malhumorado se transforma en generosidad y amor en *Cuento de Navidad*, todo ello sin que se dé cuenta de lo que ocurre hasta que, por supuesto, sucede. Entonces proclama que honrará la Navidad en su corazón durante todo el año, una transformación que Dios provoca en cada uno de nosotros.

La Navidad celebra a Dios hecho carne en Jesús, algo que tuvo lugar entonces y que resuena ahora para todo el tiempo y en toda la vida.

*Padre Joseph Juknialis*

© 2022 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Impreso en los Estados Unidos de América. Imprimatur: “Conforme al CIC 827, el 31 de marzo de 2022, ha sido concedido el permiso de publicación por el reverendísimo Mark S. Rivituso, obispo auxiliar de la arquidiócesis de St. Louis. El permiso de publicación indica que la obra no contiene contradicciones con las enseñanzas de la Iglesia Católica. Este permiso no implica la aprobación de las opiniones que se expresan en ella ni con él se asume responsabilidad alguna por posibles perjuicios”. Ninguna parte de esta obra puede ser utilizada en forma alguna sin previa autorización escrita de Liguori Publications. Los textos escriturales que aparecen en esta obra han sido tomados de la *New American Bible*, edición revisada © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Todos los derechos reservados. Para hacer pedidos del Boletín Dominical de Liguori, llame al 800-325-9521 o visite [Liguori.org](http://Liguori.org).

# Dear Padre

December 25, 2022

*I haven't been to Mass in a long time, but lately I feel drawn to come again. Can you help me better understand the Mass?*

Welcome home! To learn more about the Mass, you might consider participating in your parish's program for those who are thinking about joining the Catholic Church. Meanwhile, we can offer five principles that form the foundation for what happens at Mass.

**Participation rather than passive attendance:** Mass is a time of prayerful activity—listening intently, praying fervently, reflecting quietly, singing and worshipping joyfully.

**Gratitude for God's mercy as we acknowledge our sinfulness:** There are several occasions during Mass when we are called to acknowledge that we sin, but also that mercy and forgiveness are offered freely to all who acknowledge their imperfections and sinful behavior.

**Word and sacrament:** The liturgy comprises the Liturgy of the Word (penitential act, Scripture readings, homily, and prayers of the faithful) and the Liturgy of the Eucharist (presentation of gifts, eucharistic prayer, and Communion rite). Both are important.

**Christ's Real Presence:** Under the forms of bread and wine (the Eucharist), the Real Presence of Christ retains a prominent place in the Mass. Christ is also present—in different ways—in the words of Scripture, in the presence of the priest, and in the assembly gathered in his name.

**A celebration of family and community:** Jesus fostered a sense of family among his disciples. Parish liturgies should be a time when young and old, rich and poor, families and single people join together to experience unity in Christ Jesus. ●

*The Redemptorists / DearPadre.org*

© 2022 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. *Imprimatur*: "In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on March 31, 2022, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the *New American Bible*, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved.

# Querido Padre

25 de diciembre de 2022

*Hace mucho tiempo que no voy a misa, pero últimamente me siento atraído a venir de nuevo. ¿Puede ayudarme a entender mejor la misa?*

¡Bienvenido a casa! Para aprender más sobre la Misa, puedes considerar la posibilidad de participar en el programa de tu parroquia para aquellos que están pensando en unirse a la Iglesia Católica. Mientras tanto, podemos ofrecer cinco principios que forman la base de lo que ocurre en la Misa.

**Participación más que asistencia pasiva:** La misa es un momento de actividad orante: escuchar atentamente, rezar con fervor, reflexionar en silencio, cantar y adorar con alegría.

**Gratitud por la misericordia de Dios mientras reconocemos nuestra pecaminosidad:** Hay varias ocasiones durante la Misa en las que se nos pide que reconozcamos que pecamos, pero también que la misericordia y el perdón se ofrecen gratuitamente a todos los que reconocen sus imperfecciones y su comportamiento pecaminoso.

**Palabra y sacramento:** La liturgia comprende la Liturgia de la Palabra (acto penitencial, lecturas de la Escritura, homilía y oraciones de los fieles) y la Liturgia de la Eucaristía (presentación de los dones, oración eucarística y rito de la Comunión). Ambas son importantes.

**La presencia real de Cristo:** Bajo las formas del pan y el vino (la Eucaristía), la Presencia Real de Cristo conserva un lugar destacado en la Misa. Cristo también está presente —de diferentes maneras— en las palabras de la Escritura, en la presencia del sacerdote y en la asamblea reunida en su nombre.

**Una celebración de la familia y la comunidad:** Jesús fomentó el sentido de familia entre sus discípulos. Las liturgias parroquiales deben ser un momento en el que jóvenes y mayores, ricos y pobres, familias y personas solas se unan para experimentar la unidad en Cristo Jesús.

*Los Redentoristas / DearPadre.org*

© 2022 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Impreso en los Estados Unidos de América. *Imprimatur*: "Conforme al CIC 827, el 31 de marzo de 2022, ha sido concedido el permiso de publicación por el reverendísimo Mark S. Rivituso, obispo auxiliar de la arquidiócesis de St. Louis. El permiso de publicación indica que la obra no contiene contradicciones con las enseñanzas de la Iglesia Católica. Este permiso no implica la aprobación de las opiniones que se expresan en ella ni con él se asume responsabilidad alguna por posibles perjuicios". Ninguna parte de esta obra puede ser utilizada en forma alguna sin previa autorización escrita de Liguori Publications. Los textos escriturales que aparecen en esta obra han sido tomados de la *New American Bible*, edición revisada © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Todos los derechos reservados. Para hacer pedidos del Boletín Dominical de Liguori, llame al 800-325-9521 o visite Liguori.org

**December 25, 2022**  
**The Nativity of The Lord Christmas Day**

**Readings:** Isaiah 9:1-6  
Titus 2:11-14  
Luke 2:1-14

**Theme:** Jesus, our Savior, was born of the Virgin Mary, so that God could dwell among us.

**Question of the week:** Jesus is God's greatest and most generous gift to us. How do you return to God your greatest gifts?

---

**January 1, 2023**  
**Solemnity of Mary The Holy Mother of God**

**Readings:** Numbers 6:22-27  
Galat. 4:4-7  
Luke 2:16-21

**Theme:** Mary is the Mother of Jesus, the Mother of God and our mother.

**Question of the week:** How has your relationship with Jesus changed your life?

**25 de Diciembre de 2022**  
**La Natividad del Señor Día de Navidad**

**Lecturas:** Isaias 9:1-6  
Tito 2:11-14  
Lucas 2:1-14

**Tema:** Jesus Nuestro Salvador nació de la Virgen María, para que Dios pudiera habitar entre nosotros.

**Pregunta de la semana;** Jesus es el más grande y más generoso regalo de Dios para nosotros ¿Cómo tu devuelves a Dios tus más grandes regalos?

---

**1 de Enero del 2023**  
**Solemnidad de María la Santa Madre de Dios**

**Lecturas:** Números 6:22-27  
Gálatas 4:4-7  
Lucas 2:16-21

**Tema:** María es la Madre de Jesus, la Madre de Dios y nuestra Madre.

**Pregunta de la semana:** ¿Cómo tu relación con Jesus ha cambiado tu vida?

**ODS LITURGY TEAM**

**Saturday, December 31, 2022 – 8:00 pm**  
Fr. Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Debbie Blakey  
LECTOR 2: Debbie Blakey  
EUCCHARISTIC MINISTER: Ben Fraelich  
SACRISTAN: Jhoy Abantao

**Sunday, January 1, 2023 – 10:00 am**  
Fr. Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Margo Martin  
LECTOR 2: Margo Martin  
EUCCHARISTIC MINISTER: Ben Fraelich  
SACRISTAN: Leticia Mendoza

**EQUIPO DE LITURGIA DE ODS**

**Sabado, 31 de Diciembre, 2022 – 11:00 pm**  
Fr. Peter Oyenugba, MSP

LECTOR 1:  
LECTOR 2:  
MINISTRO DE LA EUCARISTIA: Emilia Beltran  
SACRISTAN:

**Domingo, 1 de Enero de 2023 – 10:00 am**  
Fr. Peter Oyenugba, MSP

LECTOR 1:  
LECTOR 2:  
MINISTRO DE LA EUCARISTIA:  
SACRISTAN:

**Protecting Our Youth:**

Diocesan policy requires all diocesan adult employees and volunteers who minister to the youth of the diocese attend VIRTUS (safe environment) awareness training undergo a background check, and read and sign the Diocesan "Code of conduct for working with minors" prior to commencing their ministry. The Office for the Protection of Children and Young People, toll free reporting hotline: (888) 357-5530.

**Protegiendo a nuestros jóvenes:**

La política diocesana requiere que todos los empleados y voluntarios adultos que ministran a los jóvenes de la diócesis asistan a la formación de concienciación VIRTUS (ambiente seguro) para someterse a una verificación de antecedentes, lean y firmen el "Código de conducta diocesano para trabajar con menores" antes de comenzar su ministerio. La Oficina para la Protección de la Infancia y la Juventud, línea directa gratuita de informes: (888) 357-5530.

## EVENTS of the WEEK:

**Saturday, December 24**  
**Christmas Eve**

Mass at St. Ann (For St. Ann Parishioners) 5:30 pm

Mass at ODS (English) (For ODS Parishioners) 8:00 pm  
Mass at ODS (Spanish) **[+Sandy Lopez Prieto]** 10:00 pm  
(Sierra & Shiloh Wyatt)

**Sunday, December 25**  
**Christmas Day**

**2<sup>nd</sup> Collection: Catholic Schools**  
Mass at ODS (For ODS Parishioners) 10:00 am  
NO CCD after Mass

**Monday, December 26**  
**Office Closed**  
**No Mass**

**Tuesday, December 27**  
**Office Closed**  
**No Mass**

**Wednesday, December 28**  
**Office Closed**  
**NO Mass**  
**NO LifeTeen**  
English Choir Practice 7:15 pm

**Thursday, December 29**  
**Office Closed**  
**NO Mass**

**Friday, December 30**  
**Office Closed**  
**NO Mass**  
**NO 1 Hour Eucharistic Adoration**

**Saturday, December 31**  
**New Years' Eve**  
Mass at St. Ann (For St. Ann Parishioners) 5:30 pm  
NO Spanish CCD  
Mass at ODS (English) (For ODS Parishioners) .8:00 pm  
Mass at ODS (Spanish) (For ODS Parishioners) 11:00 pm

**Sunday, January 1, 2023**  
Mass at ODS 10:00 am

## EVENTOS DE LA SEMANA:

**Sábado, 24 de Diciembre**  
**Vigilia de Navidad**

Misa en St. Ann (Por los feligreses de St. Ann) 5:30 pm  
Misa en ODS (Inglés) (Por los feligreses de ODS) 8 pm  
Misa Hispana en ODS **(+Sandy Lopez Prieto)** 10 pm  
(Sierra & Shiloh Wyatt)

**Domingo 25 de Diciembre**  
**Día de Navidad**

**2da. Colecta: Para Escuelas Católicas**  
Misa at ODS **(Por los Feligreses de ODS)** 10 am  
No CCD en Inglés despues de Misa

**Lunes, 26 de Diciembre**  
**Oficina Cerrada**  
**No Misa**

**Martes, 27 de Diciembre**  
**Oficina Cerrada**  
**No Misa**

**Miércoles, 28 de Diciembre**  
**Oficina Cerrada**  
**No Misa**  
**No LifeTeen**  
ODS Ensayo del Coro Inglés 7:15 pm

**Jueves, 29 de Diciembre**  
**Office Closed**  
**No Misa**

**Viernes, 30 de Diciembre**  
**Oficina Cerrada**  
**No Mass**  
**No 1 hora de Adoración Eucarística**

**Sabado, 31 de Diciembre**  
**Vigilia de Año Nuevo**  
Misa en St. Ann (Por feligreses de St. Ann) 5:30 pm  
No CCD en Español  
Misa en Inglés (Por los feligreses de ODS) 8:00 pm  
Misa en ODS Español (Por feligreses de ODS) 11:00 pm

**Domingo 1 de Enero 2023**  
Misa en ODS 10:00 am

**December Holiday Mass schedule at  
ODS and St. Ann:**

December 24th :  
5:30 pm MASS at St. Ann  
8:00 pm English MASS at ODS  
10:00 pm Spanish MASS at ODS

December 25th :  
10:00 am MASS at ODS

December 31st : 5:30 pm MASS at St. Ann  
8:00 pm English MASS at ODS  
11:00 pm Spanish MASS at ODS

January 1st, 2023 10:00 am MASS at ODS

**Horario Misas de Diciembre  
en ODS y St. Ann**

24 de Diciembre  
5:30 pm Misa en St. Ann  
8:00 pm Misa en Inglés en ODS  
10 pm Misa en Español en ODS

25 de Diciembre  
10:00 am Misa en ODS

31 de Diciembre  
5:30 pm Misa en St. Ann  
8 pm Misa en Inglés  
11 pm Misa en Español

1 de Enero del 2023  
10:00 am Misa en ODS

**Financial:**

|  |           |
|--|-----------|
| ODS Weekly Offertory (12/18/22):               | \$4,754   |
| ODS Offertory collected to Date (7/03/22):     | \$111,804 |
| ODS Building Fund (12/18/22):                  | \$100     |
| ODS Building Fund collected to Date (7/03/22): | \$12,816  |

|   |          |
|---|----------|
| St. Ann Weekly Offertory (12/18/22):            | \$389    |
| St. Ann Offertory collected to Date: (7/03/22): | \$14,833 |

**Finanzas:**

|   |          |
|---|----------|
| Ofertorio Semanal ODS (12/18/22):                             | \$4,754  |
| Ofertorio recogido hasta la fecha ODS (7/03/22):              | \$11,804 |
| Fondo de Construcción de ODS (12/18/22):                      | \$100    |
| Fondo de Construcción recaudado hasta la fecha ODS (7/03/22): | \$12,816 |

|  |          |
|--|----------|
| Ofertorio Semanal de St. Ann (12/18/22):                 | \$389    |
| Ofertorio de St. Ann recogido hasta la fecha: (7/03/22): | \$14,833 |